

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 07914161 0

Chants populaires des  
Acadiens

M

1678

C57



Art 14

# Chants Populaires des Acadiens



Fragments of song the old man sang, and carols of Christmas,  
Such as at home, in the olden time, his fathers before him  
Sang in their Norman orchards and bright Burgundian vineyards.

Gaily the old man sang to the vibrant sound of his fiddle,  
Tous les Bourgeois de Chartres, and le Carillon de Dunkerque,  
And anon with his wooden shoes beat time to the music.

EVANGELINE-LONGFELLOW.

Prix 75 sous

Publié par L'Évangéline Limitée. Moncton, N.-B.

Tous droits réservés



424511  
10.6.44

M  
1678  
C57

# Ave, Maris Stella

Arr. par J. L. P. St. CŒUR

*Espressivo*

1. A - ve, ma - ris stel - la, De - i Ma - ter al - ma,

At - que sem - per vir - go, Fe - lix coe - li por - ta,

Fe - lix coe - li por - ta. A - men.

2. Sumens illud Ave  
Gabriélis ore,  
Funda nos in pace,  
Mutans Hevæ nomen.

3. Solve vincla reis,  
Profer lumen caecis,  
Mala nostra pelle,  
Bona cuncta posce .

4. Monstra te esse matrem,  
Sumat per te preces  
Qui pro nobis natus,  
Tulit esse tuus.

5. Virgo singularis  
Inter omnes mitis,  
Nos culpis solutos  
Mites fac et castos.

6. Vitam praesta puram,  
Iter para tutum.  
Ut videntes Jesum  
Semper collætémur .

## O Canada

Paroles de l'Hon Juge ROUTHIER

Musique de C. LAVALLEE

Maestoso è Risoluto

*ff*

1. O Ca - na - da! Ter - re de nos ai - eux,  
 2. Sous l'oeil de Dieu, près du fle - uve gé - ant,  
 3. De son pa - tron, pré - cur - seur du vrai Dieu,

*ff*

Ton front est ceint de fleur - ons glo - ri - eux. Car ton  
 Le Ca - na - dien gran - dit en es - pé - rant. Il est  
 Il porte au front l'au - ré - o - le de feu. En - ne -

*mf*

*mf*

bras sait por - ter l'é - pé - e, Il sait por - ter la croix; Ton his -  
 né d'u - ne ra - ce fiè - re Bé - ni fut son ber - ceau; Le Ciel  
 mi de la ty - ran - ni - e, Mais plein de loy - au - té, Il vent

toire est une é - po - pé - e Des plus bril - lants ex - ploits;  
a mar - qué sa car - ri - ère Dans ce mon - de nou - veau.  
gar - der, dans l'har - mo - ni - e, Sa fiè - re li - ber - té;

Et ta va - leur de foi trem - pé - e,  
Tou - jours gui - dé par sa lu - mi - ère,  
Et par l'ef - fort de son gé - ni - e,

Pro - té - ge - ra nos foy - ers et nos droits.  
Il gar - de - ra l'hon - neur de son dra - peau.  
Sur no - tre sol as - seoir la vé - ri - té.

Pro - té - ge - ra nos foy - ers et nos droits.  
Il gar - de - ra l'hon - neur de son dar - peau.  
Sur no - tre sol as - seoir la vé - ri - té.

# Dieu Sauve Le Roi

Dr. JOHN BULL

Dieu pro - tè - ge le Roi, En lui nous a - vons foi,  
 Qu'il rè - gne de longs jours, Que son nom soit tou jours

Vi - ve le Roi! Qu'il soit vic - tor - i - eux Et que son  
 No - tre se - cours. Pro - tec - teur de la loi Et dé - fens -

peuple heureux Le comb - le de ses vœux Les plus joy - eux.  
 eur du droit Notre es - poir est en toi Vi - ve le Roi!

# God Save the King

God save our gracious King,  
 Long live our noble King,  
 God save the King!  
 Send him victorious,  
 Happy and glorious,  
 Long to reign over us,  
 God save the King!

Thy choicest gifts in store,  
 On him be pleased to pour,  
 Long may he reign.  
 May he defend our laws,  
 And ever give us cause  
 To sing with heart and voice,  
 God save the King!

# America

1. My country 'tis of thee,  
 Sweet land of liberty,  
 Of thee I sing.  
 Land where my fathers died,  
 Land of the Pilgrim's pride,  
 From every mountain side,  
 Let freedom ring.

2. My native country, thee,  
 Land of the noble free,  
 Thy name I love.  
 I love thy rocks and rills,  
 Thy woods and templed hills;  
 My heart with rapture thrills,  
 Like that above.

# Un Acadien Errant

Arr. par B. D. GILLIS

Moderato

*mf*

Un A - ca - dien er - rant, Ban - ni de ses fo - yers,

Un A - ca - dien er - rant, Ban - ni de ses fo - yers,

*f* *rit.*

Par - cour - ait en pleur - ant Des pa - ys é - tran - gers .

*tempo* *ff* *p* *rit.*

Par - cour - ait en pleur - - ant Des pa - ys é - tran - gers .

- ||: Un jour, triste et pensif,  
Assis aux bords des flots, ||
- ||: Au courant fugitif  
Il adressait ces mots : ||
- ||: Si tu vois mon pays,  
Mon pays malheureux, ||
- ||: Va dire à mes amis  
Que je me souviens d'eux. ||
- ||: Pour jamais séparé  
Des amis de mon cœur, ||
- ||: Hélas! ou je mourrai,  
Je mourrai de douleur. ||

# Restons Français

Paroles de REMI TREMBLAY

Musique de CALIXA LAVALLEE

*Energico*

1. Restons Fran-  
2. Nous a-cla-

cais, te nonstête a l'o - ra - ge; Con-so - li - dons l'œu-vre de nos aï - eux En bu - ri -  
mons, nos vieux compatri - o - tes Au champ d'honneur nous suivrons nos aï - nés; Les A - ca -

mant u - ne nou-vel-le pa - ge Au li - vre d'or d'un pas-sé glo - ri - eux. Aux pré - ju -  
dieux ne sont pas des i - lo - te;; Nul ne sau-rait les te - nir en - chaî - nés, Forts de nos

gés op - po - sant u - ne - di - gue Notre jeu - nesse, espoir du len - de - main, De la dé -  
droits, lais - sant l'in - to - lé - ran - ce Sem - poi - son - ner du suc de ses fer - ments, Nous res - te -

fense or - ga - ni - se la Li - gue: Malheur à qui sur nous por - te la main.  
rons Fran - çais par la vail - lan - ce. Français de cœur, Français de sen - ti - ments.

REFRAIN

Quand l'op - pres - seur ——— Quand l'op - pres - seur veut nous for - ger des chaî - nes

De son cour - roux Mé - pri - sons les ac - cès, Et fiers du sang qui cou - le dans nos

veins — Res - tons Fran - çais, Res - tons Fran - çais. — cais. —

*ff* *D.S.* *au dernier couplet*

## REFRAIN

*Sop.*

Quand l'op-pres-seur, Quand l'op-pres-seur veut

*Alto*

Quand l'op-pres-seur, ———— Quand l'op-pres-seur veut

*Tenor**Basse*

Quand l'op-pres-seur, Quand l'op-pres-seur veut

nous for-ger des chaî-nes De son cour-roux, de son cour-roux Mé-

nous for-ger des chaî-nes De son cour-roux, de son cour-roux Mé-

nous for-ger des chaî-nes De son cour-roux, de son cour-roux Mé-

pri-sons les ac-cès, ———— Et fiers du sang qui cou-le dans nos

pri-sons les ac-cès, ———— Et fiers du sang qui cou-le dans nos

pri-sons les ac-cès, ———— Et fiers du sang qui cou-le dans nos

veines ———— Res-tons Fran-çais, Res-tons Fran-çais. ————

veines ———— Res-tons Fran-çais, Res-tons Fran-çais. ————

veines ———— Res-tons, Fran-çais, Res-tons Fran-çais. ————

# La Fleur Du Souvenir

## CHANSON ACADIENNE

A. T. BOURQUE

Marciale

1. Ce  
2. Un  
3. Et

*p*

n'est qu'u-ne ro - se flé - tri - e, Mais tou-jours bien chère à mon cœur, Une  
 jour, il m'en souvient en - co - re, J'al - lais par - tir pour d'au - tres cieux, Hé -  
 de - puis lors je l'ai gar - dé - e, Cet - te ro - se des jours d'an - tan, Mal -

hum - ble fleur de l'A - ca - di - e, Que je conserve a - vec bon - heur. — C'est  
 las c'é - tait la sombre au - ro - re De l'ex - il, de jours mal - heu - reux. — Mais  
 gré qu'el - le se soit fa - né - e Sous le souf - fle de nom - breux ans. — Elle

au pa - ys d'E - van - ge - li - ne. Qu'el - le s'é - panouit au - tre - fois, Sur  
 a - lors u - ne voix bien chère Me dit: Pre - nez ce sou - ve - nir, La  
 est toujours la fleur ché - ri - e Qui me rap - pel - le mes a - mours. Mes

*poco rall.*

le penchant d'u - ne col - li - ne Que pro - té-geait un beau grand bois.  
 plus bel-le fleur de la ter - re, Qu'elle em - bau-me votre a - ve - nir.  
 bons a - mis, mon A - ca - di - e, Ah! je les ai - me - rai tou - jours.

CHOEUR  
*Moderato*

1er Sop.

Pe - ti - te fleur, rose é - phé - mè - re, Tu vis le

2nd Sop.

Pe - ti - te fleur, rose é - phé - mère,

Ténors

Pe - ti - te fleur, rose é - phé - mère,

Basses

Pe - ti - te fleur, rose é - phé - mère,

Piano

jour au pa - ys de Grand - Pré, I - ci, sur la rive é - tran -

jour au pa - ys de Grand - Pré, rive é - tran - gère,

jour au pa - ys de Grand - Pré, rive é - tran - gère,

jour au pa - ys de Grand - Pré, rive é - tran - gère,

*ff*

gè - re, Tu me par - les d'un doux pas - sé, I - ci sur

rive é - tran gère, Tu me par - les d'un doux pas - sé.

rive é - tran gère, Tu me par - les d'un doux pas - sé,

rive é - tran gère, Tu me par - les d'un doux pas - sé,

*cresc.*

*sfz* la \_\_\_\_\_ rive é - tran - gère - re, Tu me par - les d'un doux pas - sé. — *D.C.*

rive é - tran - gère, rive é - tran - gère Tu me par - les d'un doux pas - sé. — *D.C.*

rive é - tran - gère, rive é - tran - gère Tu me par - les d'un doux pas - sé. — *D.C.*

rive é - tran - gère, rive é - tran - gère Tu me par - les d'un doux pas - sé. — *D.C.*

*sfz* *D.C.*

## Echo D'un Beau Jour

Par l'abbé A. ROBICHAUD

Moderato

*mf*

Dé - ja l'o - ri - ent se co - lo - re D'u - ne teinte aux mil - le cou -  
 En - fin ta voix fut en - ten - due : — Con - tem - ple ton pre - mier pré -

leurs ; — Le ciel a pe - sé les dou leurs Du pau - vre  
 lat ; — Vois le tri - om - phe du com - bat Vois quel - le

pros - crit qui l'im - plo - re. Le prêtre au - près du saint au -  
 yic - toire ob - te - nue. — Sois heu - reux mais re - con - nais -

tél, Le peuple aux pieds de la Ma - do - ne, Pri-aient le  
sant Car sous ton Pas - teur bé - nis - sant Tu goû - te

Pon - ti - fe de Ro - me D'ex - au - cer leur voeu so - len - nel. —  
ras la paix se - rei - né Fruit de "la cha - ri - té chré - tien - ne."

### CHOEUR

*f* Soprano  
Chante un hymne à ta Pa - tron - ne, En - fant

*f* Alto  
Chante un hymne à ta Pa - tron - ne, En - fant

*f* Tenor  
Chante un hymne à ta Pa - tron - ne, En - fant

*f* Basse  
Chante un hymne à ta Pa - tron - ne, En - fant

de Grand - Pré; Re - dis - nous comme elle est bon -

de Grand - Pré; Re - dis - nous comme elle est bon -

de Grand - Pré; Re - dis - nous comme elle est bon -

de Grand - Pré; Re - dis - nous comme elle est bon -

*cresc.* ne Pour toi, son pro - té - gé: N'ou - blie ja - mais que ton his - toi -

ne Pour toi, son pro - té - gé: N'ou - blie ja - mais que ton his - toi -

ne Pour toi, son pro - té - gé: N'ou - blie ja - mais que ton his - toi -

ne Pour toi, son pro - té - gé: N'ou - blie ja - mais que ton his - toi -

*cresc.* ne Pour toi, son pro - té - gé: N'ou - blie ja - mais que ton his - toi -

re Est un po-ème é-crit de sang \_\_\_\_\_ Et *p*  
 re Est un po-ème é-crit de sang \_\_\_\_\_ Gar-de bien *p*  
 re Est un po-ème é-crit de sang \_\_\_\_\_ Solo  
 re Est un po-ème é-crit de sang \_\_\_\_\_ Et Solo

re Est un po-ème é-crit de sang \_\_\_\_\_ Et  
 ben mar.

pour ta gloi-re Gar-de la  
 la foi, gar-de bien oui, la foi qui te fait grand. \_\_\_\_\_  
 la foi, gar-de bien oui, la foi qui te fait grand. \_\_\_\_\_  
 pour ta gloi-re, Gar-de la foi qui te fait grand. \_\_\_\_\_

pour ta gloi-re, Gar-de la foi que te fait grand. \_\_\_\_\_

# Le Pêcheur Acadien

(ODE A LA MER)

BARCAROLLE

Paroles et Musique  
de A. T. BOURQUE

Alla Barcarolle

Introduction for piano, marked *f*. The music is in 6/8 time and features a gentle, flowing melody in the right hand and a steady bass line in the left hand.

*m.v.*

1. La mer est mon do - mai - ne, Je - suis fils de Bre -  
2. Ber - cé dans ma na - cel - le, Fai - ble jou - et des  
3. Ils sont sur le ri - va - ge, Les a - mis de mon

*p* *sinit.*

Vocal line and piano accompaniment for the first system of lyrics. The piano part continues with a steady bass line and chords in the right hand.

*mf*

ton , A l'o - cé - an que j'ai - me, J'a - dres - se ma chan - son. \_\_\_\_\_ J'a  
flots Ja - mais crain - te mor - tel . : le Ne trou - ble mon re - pos. \_\_\_\_\_ Ne  
cœur Pour eux a - vec cou - ra - ge Je don - ne mon la - beur, \_\_\_\_\_ Je

*mf*

Vocal line and piano accompaniment for the second system of lyrics. The piano part continues with a steady bass line and chords in the right hand.

dres - se, j'a .. dres - se, J'a - dres - se ma chan - son. \_\_\_\_\_ O  
trou - ble, Ne trou - ble, Ne trou - ble mon re - pos. \_\_\_\_\_ Au  
don - ne, Je don - ne, Je don - ne mon la - beur \_\_\_\_\_ O

*f*

Vocal line and piano accompaniment for the third system of lyrics. The piano part continues with a steady bass line and chords in the right hand, ending with a *f* dynamic marking.

mer belle et su - bli - me Dans ton im - men - si - té \_\_\_\_\_ A  
 ciel que je re - gar - de Veil - le le Cre - a - teur \_\_\_\_\_ Du  
 toi cher nour - ri - ciè - re Sois pro - pice au ma - rin \_\_\_\_\_ Dou-

toi ce chant cet hym - ne Pour lou - er ta beau - té \_\_\_\_\_  
 dan - ger il me gar - de Ce Dieu mon pro - tec - teur \_\_\_\_\_ O  
 ne lui - bon - ne mè - re Son pain quo - ti - di - en \_\_\_\_\_

mer belle et su - bli - me dans ton im - men - si - té \_\_\_\_\_ A

toi ce chant cet hym - ne Pour lou - er ta beau - té \_\_\_\_\_

## CHOEUR

*f Soprani*

Roule et chante ô vaste o - cé-an, Ber- ce, ber- ce moi sur ton sein. Chantons la vie et

*f Alti*

Roule et chante ô vaste o - cé-an, Ber- ce, ber- ce moi sur ton sein. Chantons la vie et

*f Tenori*

Roule et chante ô vaste o - cé-an, Ber- ce, ber- ce moi sur ton sein. Chantons la vie et

*f Bassi*

Roule et chante ô vaste o - cé-an, Ber- ce, ber- ce moi sur ton sein. Chantons la vie et

l'a-gré-ment. Du fier pêcheur du gai ma-rin. Filant sur l'onde a - mè - re, *sf*l'a-gré-ment Du fier pecheur du gai ma-rin. Filant sur l'onde a - mè - re, *sf*l'a-gré-ment Du fier pecheur du gai ma-rin. Filant sur l'onde a - mè - re, *sf*l'a-gré-ment Du fier pecheur du gai ma-rin. Filant sur l'onde a - mè - re. *sf*

Le ma-te-lot vogue gaiment Sans craindre la co-lè-re Et la fu-reur

Le ma-te-lot vogue gaiment Sans craindre la co-lè-re Et la fu-reur

Le ma-te-lot vogue gaiment Sans craindre la co-lè-re Et la fu-reur

Le ma-te-lot vogue gaiment Sans craindre la co-lè-re Et la fu-reur

des é-lé-ments. Chantez, chantez là, gais ma-te-lots. Fi-lez sans crainte

des é-lé-ments. Chantez, chantez là, gais ma-te-lots. Fi-lez sans crainte

des é-lé-ments. Chantez, chantez là, gais ma-te-lots. Fi-lez sans crainte

des é-lé-ments. Chantez, chantez là, gais ma-te-lots. Fi-lez sans crainte.

bravant les flots, Chantez, chantez là, gais ma - te - lots, Fi - lez sans crainte

bravant les flots, Chantez, chantez là, gais ma - te - lots, Fi - lez sans crainte

bravant les flots, Chantez, chantez là, gais ma - te - lots, Fi - lez sans crainte

bravant les flots, Chantez, chantez là, gais ma - te - lots, Fi - lez sans crainte

*cresc.*  
bravant les flots, Chantez, chantez, là gais ma - te - lots. Chantez, gais ma - te lots.

*cresc.*  
bravant les flots, Chantez, chantez, là gais ma - te - lots. Chantez gais ma - te lots.

*cresc.*  
bravant les flots, Chantez, chantez là, gais ma - te - lots. Chantez gais ma - te lots.

*cresc.*  
bravant les flots, Chantez, chantez là, gais ma - te - lots. Chantez gais ma - te lots.

*cresc.*

# L'Espérance

Paroles de DOMINIQUE S. LEGER

Musique de J. O. D. de BONDY

Andante moderato

The piano introduction consists of three measures. The right hand plays a series of chords in a descending sequence, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. The tempo is marked 'Andante moderato' and the dynamic is 'mp'.

The first system shows the vocal line and piano accompaniment for the first verse. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment is in a grand staff. The lyrics are:
 

Le croi-rai - tu ma noble E - van - gé - li - nel  
 Tris - te pas - sél l'A - ca - die te par - don - ne;  
 Au cours d'un siè - cle pas u - ne cou - ron - ne

 The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The dynamic is 'dim. e rall.'.

The second system shows the vocal line and piano accompaniment for the second verse. The vocal line continues in the same treble clef and key signature. The piano accompaniment continues in the grand staff. The lyrics are:
 

Que ton pa - ys re - trou - ve le bon - heur?  
 Ex - em - ple de sa gran - de cha - ri - té!  
 Ne t'é - cou - ta, ni ne vit tes mal - heurs,

 The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The dynamic is 'dim.'.



La nou - vel-le fran - chis - sant les col - li - nes, At - teint tou - tes les fi -  
 Mais son en - fant qui sou - vent l'a - ban - don - ne, Bri - se son cœur se voy -  
 T'an - né - an - tir! est ce que l'on or - don - ne, Pour mieux en - core aug - men -



bres de mon cœur! Tous tes en - fants au - jour  
 ant re - je - té, Ah! re - ve - nez au - près  
 ter tes dou - leurs! Tou ché, le Ciel nous don



d'hui sont en fê - te; Et l'A - ca - die voit son pre - mier Pré - lat!  
 de vo - tre mè - re Ne cher - chez plus au de - hors le bon - heur;  
 ne des La - fran - ce Sui - vi de près des Le - febvre ho - no - ré;

De son tom beau l'ai - eul lè - ve la tê - te  
 Res - tez res - tez au pa - ys de - vos pè - res,  
 Ce sont les feux de la foi que la Fran - ce

Pour en - ten - dre "l'A - ve Ma - ris Stel - la."	De son tom - beau l'ai - eul
Pour l'A - ca - dien sur - tout c'est le meil - leur.	Res - tez, res - tez au pa -
A vu s'é - teindre au pa - ys de Grand Pré.	Ce sont les feux de la

lè - ve la tê - te	Pour en - ten - dre "l'A - ve Ma - ris Stel - la."
ys de - vos pè - res,	Pour l'A - ca - dien sur - tout c'est la meil - leur.
foi que la Fran - ce	A vu s'é - teindre au pa - ys de Grand Pré.

# Le Réveil de l'Exilé

## SOLO ET CHOEUR

Légende et Mélodie de A. ROBICHAUD

*Andante* *tranquillo*

1. Un  
2. La

*p*  
*sempre legato*  
*rit.*

pau-vre dé - por - té de la vieille A - ca - di - e, Un soir d'automne as  
- nuit é - tait tom - bée un re - pos bien - fai - sant Vint lui faire ou - bli -

sis sur un rocher dé - sert, Tout tremblant par le gi - vre,  
er un moments sa dé - tres - se. Bien - tôt il s'é - veil - la

et pleurant sa pa - tri - e, Re - pas - sait en es - prit ce qu'il a - vait souf -  
sous le souf - fle puis - sant De la bri - se des mers. O suprême al - lé -

*dolce*

fert;                    Songeant à ses foy - ers,                    ses pa-rents et ses  
gres - se                    L'E - toi - le de la Vier - ge,                    aux mo-ments de l'au-

pro - ches,                    Re-gret-tant sa mai - son,                    ses gué-rets et son  
ro - re,                    Ap - pa - rut à ses yeux                    puis lui par-lant tout

pré,                    Le                    tem - ple du vil - lage                    et le doux son des  
bas                    "Tu                    me                    ver-ras un jour                    or - nant le tri - co -

clo - ches,                    Il s'é-tend sur la pierre                    et s'en-dort é - pui - sé.                    —  
lo - re;                    Entonne a - vec es - poir                    l'"A - ve Ma-ris Stel-la."                    —

*rit.*

26  
CHOEUR

Mouvement de Marche

Pour Choeur  
à l'Unisson

O chère A - ca - di - e, Bien souvent de ton sol je

Soprano  
Alto  
Ténor  
Basse

chère A - ca - die, chère A - ca - die, Bien souvent de ton sol je

O chère A - ca - di - e, Bien souvent de ton sol je

Piano

*mf*

vois Et la bel - le prai - rie Et les cô -

vois, souvent je vois souvent je vois et les cô -

vois Et la bel - le prai - rie Et les cô -

teaux et les grands bois. L'é - toi - le bé -

teaux et les grands bois. L'é - toi - le bé -

teaux et les grands bois. L'é - toi - le bé -

ni - e, Me gui - de - ra vers la pa -  
 me gui - de - ra, me gui - de - ra vers la pa -

ni - e, Me gui - de - ra vers la pa -

tri - e, J'i - rai voir en - cor mon bien, mon tré - sor. J'i - rai  
 j'i - rai la voir j'i - rai la voir

tri - e J'i - rai voir en - cor mon bien, mon tré - sor. J'i - rai  
 tri e, J'i - rai

voir ma chère A - ca - di - e. di - e.  
 voir ma chère A - ca - di - e. di - e.  
 voir ma chère A - ca - di - e. di - e.

1 2

## En Avant!

## CHANSON PATRIOTIQUE ACADIENNE

Par l'abbé S. J. DOUCET

Allegro molto

First system of piano accompaniment for 'En Avant!'. It features a treble and bass clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature (C). The music is marked with a forte dynamic (*f*). The right hand plays a rhythmic melody with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of chords.

Second system of piano accompaniment. It continues the melody and accompaniment from the first system, maintaining the forte (*f*) dynamic. The right hand has a more active melodic line with slurs, while the left hand continues with chordal accompaniment.

Third system of piano accompaniment. The right hand features a prominent melodic line with a slur and a forte (*f*) dynamic. The left hand continues with a steady accompaniment of chords.

\* Allegro moderato

Vocal line for the first system of the song. It is written in a treble clef with a key signature of three sharps and a common time signature. The melody is marked with an asterisk (\*) and an allegro moderato tempo.

1. Sous le dra - peau de l'A - ca - di - e, Au sou - ve -  
 2. Quels heu - reux jours coû - laient nos pè - res Dans le do -  
 3. Par la vi - gueur de no - tre ra - ce, Par nos col -  
 4. Pre - nant nos pè - res pour mo - de - les, Et le de -

Fourth system of piano accompaniment. It features a treble and bass clef with a key signature of three sharps and a common time signature. The music is marked with a mezzo-forte dynamic (*mf*). The right hand plays a melodic line with slurs, and the left hand provides a steady accompaniment of chords.

A. 52

Si on veut on peut baisser le chant d'un demi-ton sans changer la position des notes en l'accompagnant comme s'il y avait quatre bémols à la clef au lieu de trois dièses.

nir de nos ai - eux, Nous chan - te - rons no - tre pa -  
 mai - ne de leur choix! Un cœur! une âme! ils é - taient  
 lè - ges, nos cou - vents, Nous ga - gne - rons par - tout la  
 voir pour no - tre loi, Nous res - te - rons tou - jours fi -

*pp* *mf*

tri - e Aux doux ac - cords de cœurs joy - eux! Pour nê - tre  
 frè - res Et ser - vaient Dieu sui - vant ses lois. Proscrits, trai -  
 pla - ce Di - gne d'un peu - ple de vail - lants! La palme est  
 dè - les A no - tre langue, à no - tre foi. Et forts de

*cresc.* *f* *dim. la voce*

*cresc.* *f*

*e ritard un poco*  $\langle \rangle$

pas in - di - gne d'el - le, Pour quel - le soit pros - père et  
 tes en vils es - cla - ves, Ils su - rent bri - ser leurs en -  
 due à la vail - lan - ce Qui s'a - fer - mit dans la cons -  
 l'ai - de que nous don - ne Du haut des - cieux no - tre pa -

*p*

$\langle \rangle$  *a tempo* *f* *cresc.*

bel - le, En a - vant mar - chons! Tra - cons  
 tra - ves! En a - vant mar - chons! En frè -  
 tan - ce! En a - vant mar - chons! Là - haut  
 tron - ne, En a - vant mar - chons! Pour Dieu

*mf* *f*

nos sil - lons; Dans le champ du pro-grès nous cueil - le - rons Les  
 res vi - vons; Comme eux, dans les re - vers, nous gran - di - rons! Comme  
 re - gar - dons L'é - toi - le sain - te que nous in - vo - quons Elle  
 com - bat - tons: Tri - om - phant i - ci - bas nous ré - ce - vrons, Au

*dim.*

*ff*

*dim.*

fruits de no - tre zè - le; Les fruits de no - tre zè - le.  
 eux, nous se - rons bra - ves! Comme eux, nous se - rons bra - ves!  
 est notre es - pé - ran - ce! Elle est notre es - pé - ran - ce!  
 ciel, no - tre cou - ron - ne! Au ciel, no - tre cou - ron - ne!

*poco rall.* *a tempo*

*pp* *mf*

**CHŒUR**

En a - vant mar - chons! Tra - çons nos sil - lons, Dans  
 En a - vant mar - chons! En frè - res vi - vons, Comme  
 En a - vant mar - chons! Là - haut re - gar - dons L'é -  
 En a - vant mar - chons! Pour Dieu com - bat - tons: Tri -

*f* *cresc.*

*f* *cresc.*

le champ du pro-grès nous cueil-le - rons  
 eux, dans les re-vers nous gran-di - rons!  
 toi - le sain-te que nous in - vo - quons  
 om-phant i - ci - bas, nous re - ce - vrons,

Les fruits de no - tre  
 Comme eux nous se - rons  
 Elle est notre es - pé -  
 Au ciel, no - tre cou -

*dim.*

*ff*

*dim.*

ze - le, Les fruits de no - tre ze - le.  
 bra - ves! Comme eux, nous se - rons bra - ves!  
 ran - ce! Elle est notre es - pé - ran - ce!  
 ron - ne! Au ciel, no - tre cou - ron - ne!

*a piacere*

*Tempo I*

*pp* *f*

*S*

## La Marseillaise Acadienne

A. T. BOURQUE

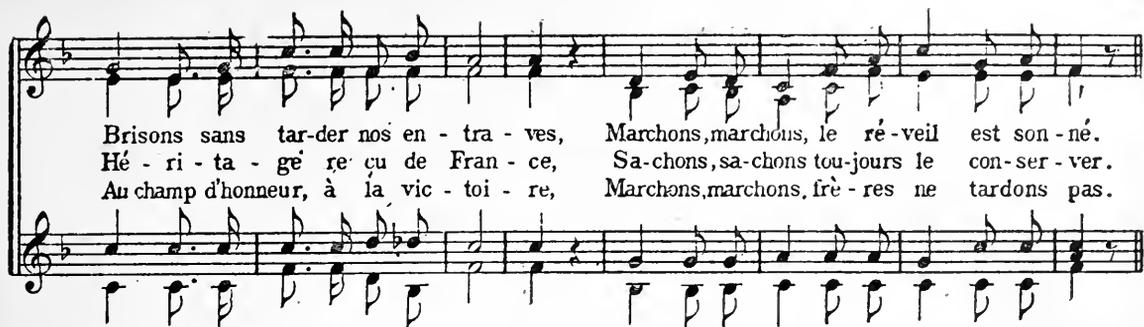
Moderato

1. Al-lons, en - fants de l'A - ca - di - e! Bien-haut les  
 2. De nos pè - res sui vons les tra - ces, Marchons sans  
 3. Vers l'a - ve - nir a - vec cou - ra - ge Pre - nons sans

coeurs, as - sez pleu - rer, Et sa - lu - ons lè - re bé -  
 re - proche et sans peur, Comme eux te - nons tou - jours vi -  
 crain - te notre es - sor, A nous la gloi - re pour par -

ni - e Qui vient pour nous de se le - ver.  
 va - ces Les no - bles lois du vieil hon - neur.  
 ta - ge Si nous joi - gnons tous nos. eff - forts.

*mf*  
 Trop long-temps sommes-nous es - cla - ves D'un sort con - tre nous a - char - né,  
 Gar-dons leur foi et leur vail - lan - ce, N'ou - bli - ons pas leur doux par - ler.  
 Ma rie au Ciel est no - tre Mè re, Son é - ten - dard gui - de nos pas.  
*mf*



Brisons sans tar-der nos en - tra - ves, Marchons, marchons, le ré-veil est son - né.  
Hé - ri - ta - ge re çu de Fran - ce, Sa - chons, sa - chons tou - jours le con - ser - ver.  
Au champ d'honneur, à la vic - toi - re, Marchons, marchons, frè - res ne tardons pas.

## GRAND CHOEUR

*Anime*  
*f*

Hon - neur à l'A - ca - di - e! Vi - ve no - tre Pa

tri - e! Chan - tons la ter - re des ai - eux, C'est

la plus bel - le sous - les - cieux, Chan - tons la ter - re



des ai - eux, C'est la plus bel - le sous les cieux.

## Marie! Elle est Notre Patronne

Arr. par J. L. P. St. COEUR

Andantino

*mf* *rit. poco*

The piano introduction is in 3/4 time, marked 'Andantino'. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The melody begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The bass line consists of a steady eighth-note accompaniment. The piece concludes with a 'rit. poco' marking.

REFRAIN

Ma - rie! elle est no - tre pa - tron - ne, Des - chre -

The first line of the refrain is written on a single staff. The melody is simple and consists of quarter and eighth notes. The lyrics are: 'Ma - rie! elle est no - tre pa - tron - ne, Des - chre -'.

tiens le plus puis - sant se - cours! Ma - rie! elle est pour nous si

The second line of the refrain continues the melody. The lyrics are: 'tiens le plus puis - sant se - cours! Ma - rie! elle est pour nous si'.

bon - ne! Ju - rons, ju - rons de l'ai - mer tou jours! *Fiz.*

The third line of the refrain concludes the piece. The lyrics are: 'bon - ne! Ju - rons, ju - rons de l'ai - mer tou jours! *Fiz.*'.

C'est el - le qui des notre au - ro - re Nous a - dop -

ta pour ses en - fants; — Et sa main nous pro - tège en -

co - re, Ter - dre Mere, à tous nos ins - tants!

Marie, au pécheur qui l'offense,  
Obtient la grace du pardon;  
Et du pauvre dans l'indigence  
Elle console l'abandon.

Pauvre exilé sur cette terre,  
Je sais un charme à mes douleurs;  
Lever les yeux vers vous ma Mère,  
C'est recouvrer la paix du cœur.

Elle est fidèle à sa tendresse,  
Sa main me bénit chaque jour,  
Et moi fidèle à ma promesse,  
Je lui redis : Amour, Amour!

Un jour, sur le bord de la tombe,  
A tout il faudra dire adieu!  
Ne permets pas que je succombe;  
O Vierge, conduis-moi vers Dieu!

# Le Rêve De L'exilé

Esroles de JOSEPH R. CYR

Musique de CHARLES TANGUY

Andante Maestoso

*f*

The piano introduction is in 3/4 time, marked 'Andante Maestoso'. It features a melody in the right hand with triplets and a harmonic accompaniment in the left hand. The key signature has one sharp (F#).

CHANT

The vocal line begins with a rest followed by a series of notes, including a triplet. The lyrics are: "Il rê-vait ce soir-la a sa douce A-ca-di-é, Le pauvre enfant as-sis sous un vieil o-ranger."

Il rê-vait ce soir-la a sa douce A-ca-di-é, Le pauvre enfant as-sis sous un vieil o-ranger.

*p*

The piano accompaniment for the first line of lyrics is in 3/4 time, marked 'p'. It provides a harmonic support for the vocal line with chords and moving lines in both hands.

The vocal line continues with a triplet and other notes. The lyrics are: "Un arôme embaumait la brise at-tié-di-e, Un par fum doux qu'il crut n'être pas étran -"

Un arôme embaumait la brise at-tié-di-e, Un par fum doux qu'il crut n'être pas étran -

The piano accompaniment continues with chords and moving lines in both hands, supporting the vocal melody.

The vocal line continues with a triplet and other notes. The lyrics are: "ger. Il pen-sa se re - voir à son Bassin - des-Mines; Son â-me tres-sail -"

ger. Il pen-sa se re - voir à son Bassin - des-Mines; Son â-me tres-sail -

*p*

The piano accompaniment concludes with a triplet and other notes in both hands, marked 'p'.

lit d'un dé-sir sans pa-reil Et quand il s'en-dor-mit, sous les ver-tes col-

li-nes; Ja-mais rê-ve plus beau n'em-bel-lit son som-meil!

## REFRAIN

*mf* Pauvre ex-i-lé, il est trop beau ton rê-ve: De-main ta peine encore au-ra son cours.

Tu dois pleurer sans re-lâche et sans trê-ve Tes biens perdus, ta mère et tes a-mours.

*f* Sans un es-poir tout seul et pour tou-jours, Tes biens perdus, ta mère et tes a-mours. *rit.*

2me Coup. 

Il re - vit sa chaumière et sa ter - re na - ta - le,



Et ses oi-seaux ja-seurs qui man-geaient dans sa main. Ses guérêts où pleurait la



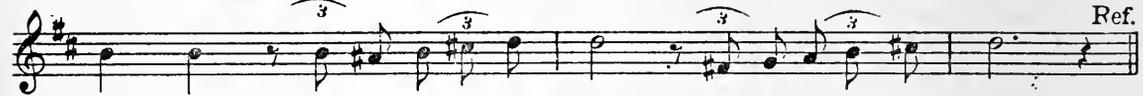
bri-se ma - ti - na - le, Son clo - cher qui veil-lait au fond du vieux che-



min Sa mè-re fre - don - nait, en fi-lant sa que - nouil-le, Les vieux refrains bre-



ton pleins d'un charme en - i - vrant, Et l'a-man-te tout bas, d'u-ne voix qui ga -



zouil - le, Lui ju - rait son a - mour é - ter-nal et si grand. Ref.

3me Coup. 

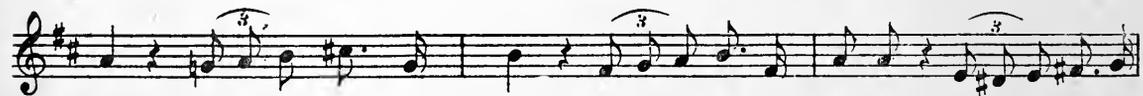
U-ne scè - ne toute autre est pré - sente à sa vu - e,



Il voit un champ de guerre et du feu et du sang; Les en - ne - mis ont peur, le plomb



mord, le fer tu - e, Mais par - mi les hé - ros, il est au pre-mier



rang. Il chante a - vec les siens le chant de la vic - toi-re, Puis il revient bles-



sé, tout meur-tri mais vain - queur, Et l'a-man-te lui dit: O ciel! comment le



croi - re. Ah! mon bra - ve je t'ai - me, et viens-t'en sur mon coeur! Ref.

4<sup>me</sup>  
Coup.

Il rê - ve du bonheur dont tout es - poir s'a-breu - ve

Sa chè-re fi - an-cée et sa mè - re sont là, Leur chant lé - ger se mêle au

mur - mu - re du fleu - ve, Où son en-fance heureuse et pai - si - ble cou -

la, Mais il s'e-veille en - fin sous la ver-te col - li - ne, Et sen-tant dans son

œil u - ne lar-me cou - rir, Il dit, le cœur rem - pli d'es-pé-ran-ce di -

vi - ne: Je veux, ô mon pa - ys, te re-voir et mou - rir.

## REFRAIN

Pauvre ex - i - lé, il é - tait beau ton rê - ve. Mais au-jour-d'hui cou - lent

de meil-leurs jours. Tu as pleu - ré sans re - lâche et sans trê - ve

Tes biens per - dus, ta mère et tes a - mours. Et nous t'ai-mons, toi

qui ché - ris tou - jours Tes biens per - dus, ta mère et tes a - mours.

# Évangéline

## CHANT ACADIEN

Par A. T. BOURQUE

Andantino Moderato

Piano introduction for the song 'Évangéline'. The music is in 3/4 time and marked 'Andantino Moderato'. It begins with a forte (f) dynamic. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

SOLO Soprano

Soprano vocal line for the first four lines of lyrics. The melody is simple and clear, with a dynamic marking of piano (p). The notes are mostly quarter and eighth notes.

1. Je l'a - vais cru ce rê - ve du jeune â - ge. Qui sou - ri -  
 2. Qu'ils é - taient beaux ces jours de notre en - fan - ce, Cher Ga - bri -  
 3. Là les an - ciens de - vi - sant du mé - na - ge. A - vec a -  
 4. Hé las! de - puis sur la terre é - tran - gè - re. Jér - re tou -

Piano accompaniment for the first four lines of lyrics. The music is in 3/4 time and marked piano (p). The right hand plays chords and single notes, while the left hand plays a simple bass line.

Soprano vocal line for the next four lines of lyrics. The melody continues with a dynamic marking of piano (p).

ant m'an - non - çait le bon - heur, — Et con - fi - ante en  
 el, au pa - ys de Grand - Pré, — Car là ré - gnaient la  
 mour con - tem - plaient leurs en - fants — Qui ré - veil - laient les  
 jours en proie à la dou - leur, — Car le des - tin dans

Piano accompaniment for the next four lines of lyrics. The music is in 3/4 time and marked piano (p). The right hand plays chords and single notes, while the left hand plays a simple bass line.

Soprano vocal line for the final four lines of lyrics. The melody concludes with a dynamic marking of piano (p).

cet heu reux pré - sa - ge, Mes jeu - nes ans s'é - coulaient sans dou - leur.  
 paix et l'in - no - cen - ce, Le tendre a - mour et la fran - che gai - té;  
 é - chos du vil - la - ge Par leurs re - frains et leurs a - mu - se - ments.  
 sa som - bre co - lè - re M'a tout ra - vi, mes a - mis, mon bon - heur.

Piano accompaniment for the final four lines of lyrics. The music is in 3/4 time and marked piano (p). The right hand plays chords and single notes, while the left hand plays a simple bass line.

## DUO.

*mf* Il est si doux au printemps de la vie, D'aimer d'a-  
 Qu'ils é-taient doux, le soir sous la char-mil-le, Les en-tre-  
 La vie a-lors cou-lait douce et pai-si-ble Au vieux Grand-  
 Je ne vois plus l'a-mi de mon en-fan-ce A qui j'a-

*mf* mour les a-mis de son coeur, De vivre heu-reux au sein  
 tiens du vil-lage as-sem-blé! Comme on s'ai-mait! Quelle ai-  
 Pré, dans no-tre cher pa-ys, Lors-que sou-dain, notre en-  
 vais ju-ré mon tendre a-mour, Mais dans mon coeur je gar-

de la Pa-tri-e, Loin du dan-ger, a l'a-bri du mal-  
 ma-ble fa-mil-le On y for-mait sous ce ciel a-do-  
 ne mi-ter-ri-ble Nous a-bre-u-va de mal-heurs i-nou-  
 de l'es-pé-ran-ce De le-re-voir dans un meil-leur sé-

heur, Loin du dan-ger, a l'a-bri du mal-heur.  
 ré, On y for-mait sous ce ciel a-do-ré.  
 is, Nous a-bre-u-va de mal-heurs i-nou-is.  
 jour, De le-re-voir dans un meil-leur sé-jour.

CHŒUR  
Allegro

Soprani

E - van - gé - li - ne, E - van - gé - li - ne, Tout chante i -

Alt1

E - van - gé - line, E - van - gé - line,

Ténors

E - van - gé - line, E - van - gé - line,

Basses

E - van - gé - line, E - van - gé - line,

Piano

ci ton no - ble nom,

Dans le val - lon,

Tout chante i - ci ton no - ble nom,

Dans le val -

Tout chante i - ci ton no - ble nom,

Dans le val -

Tout chante i - ci ton no - ble nom,

Dans le val -

sur la col - li - ne, L'é-cho ré - pète et nous ré -

lon, sur la col - line, L'é-cho ré - pète et nous ré -

lon, sur la col - line, L'é-cho ré - pète et nous ré -

lon, sur la col - line, L'é-cho ré - pète et nous ré -

*mf* pond: E - van-gé - li - ne, *rit.* *p smor.* *pp* E - van-gé - li - ne.

*mf* pond: E - van-gé - li - ne, E - van-gé - li - ne, E - van-gé - line.

*mf* pond: E - van-gé - li - ne. E - van-gé - li - ne, E - van-gé - line.

*mf* pond: E - van-gé - li - ne E - van-gé - li - ne.

*mf* *rit.* *p smor.* *pp*

## L'Espoir de l'Acadie

Paroles de LOUIS ROBICHAUD

Musique de GEO. R. TALBOT

Maestoso

Lento

Le  
Douce

p Andante moderato

sombre ou - bli va dis - pa - raî - tre: L'A - ca - di - evient de re - nai - tre Ô  
À - ca - die, ô bon - ne me - re, Que - d'en - ne - mis te font la guer - re! Tes

toi, qui connus le mal - heur, Cou - rage, et songe à ton bon - heur. Vois!  
fils, fiers d'un no - ble pas - sé, Sau - ront gar - der ta li - ber - té. Vois

a tempo

La jeu - nes - se, qui t'ad - mi - re, A ta fe - li - ci - té cons - pi - re, Et  
donc l'ar - deur et la vail - lan - ce ten. Que l'on dé - ploie en ta dè - fen - se! ten. Sou -

*rall.*

dans un é - lan gé - né - reux, Rêve un a - ve - nir glo - ri - eux. —  
 ris à ces no - bles ef - forts; *ten.* Ton scu - ri - re nous rendra forts. —

*rall.*

CHOEUR *Avec force*

Soprano

*ff* En-fants de l'A-ca-die, (de l'A-ca-die,) C'est pour notre pa-trie (notre patrie.)

Ténors & Alto

*ff* En-fants de l'A-ca-die, (de l'A-ca-die,) C'est pour notre pa-trie (notre patrie.)

Basse

*ff* En - fants En - fants de l'A - ca - die C'est pour notre pa -

*p* Al - lons! l'A . C . J . A . (l'A . C . J . A .) *ff* Soy - ons vaillants soldats (vaillants soldats.) *rall. p*

*p* Al - lons! l'A . C . J . A . (l'A . C . J . A .) *ff* Soy - ons vaillants soldats (vaillants soldats.) *rall. p*

tri - e. Al - lons! l'A . C . J . A . Soy - ons vaillants soldats. *rall.*

# Plainte Et Pardon

(CHANT ACADIEN)

Par A. T. BOURQUE

Mouvement de Marche

SOLO

*m.v.*

1<sup>o</sup> Je l'a-vais dit dans ma  
 2<sup>o</sup> J'en- tends tou- jours la voix  
 3<sup>o</sup> Les voy- ez - vous, là - bas  
 4<sup>o</sup> Mais au- jour - d'hui que re -

*ff* *p*

som bre mi - sè - re: Point de par - don pour l'in-juste a - gres - seur, Qui de l'en-  
 triste et plain - ti - ve De nos ai - eux, les martyrs de Grand-Pré, Et cet - te  
 sur cet - te pla - ge, De ce pa - ys les nobles pi - on - niers, Meur - tris, san-  
 nait les - pé - ran - cé, Et que la paix a - ni - nie tous les cœurs. Vi - vons u -

fer sus - ci - tant la co - lè - re, Nous a - breu - va de peine et de dou - leur.  
 voix qui du pas - sé m'ar - ri - ve, Na - vre mon âme et mon cœur at - tris - té.  
 glants, ré - duits à l'es - cla - va - ge, On les ban - nit loin de leurs chers foy - ers.  
 nis, a - vec la con - fi - an - ce Qu'ils ont ces - sé nos pei - nes, nos mal - heurs.

Cru - el des - tin, pour - quoi nous faire un cri - me, Dè - tre - fran -  
 L'en - ten - dez - vous? C'est le som - bre mur - mu - re, D'un pe - tit  
 Pour - quoi, Grand Dieu, pour - quoi tant d'in - for - tu - ne, Qu'a - vaient - ils  
 Voy - ez là - haut, une é - toile é - tin - cel - le, C'est le sa -

cais, en - fants de l'A - ca - di - e, Pour - quoi pu - nir l'in -  
 peuple à ja - mais con - dam - né, Qu'on é - gor - ge, qu'on  
 fait vos en - fants dé - vou - és, Pour mé - ri - ter la  
 lut, l'é - toi - le de Ma - ri - e. Qui gui - de - ra no -

no - cen - te vic - ti - me Dont le seul tort fut d'ai - mer sa Pa -  
 livre à la tor - tu - re, Pour lui ra - vir sa foi - sa li - ber -  
 croix et l'a - mer - tu - me Dè - tre pros - crits, a ja - mais dé - lais -  
 tre fai - ble na - cel - le Dans les dan - gers et les soins de la

tri - e, Dont le seul tort fut d'ai - mer sa Pa - trie.  
 té, Pour lui ra - vir sa foi, sa li - ber - té.  
 sés, Dè - tre pros - crits, à ja - mais dé - lais - sés.  
 vi - e, Dans les dan - gers et les soins de la vie.

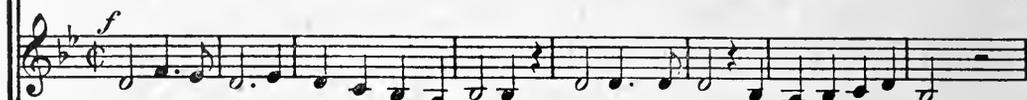
## CHOEUR

Sop'ni



Mais pardonnons, c'est Dieu qui nous l'ordon-ne. Oui, pardonnons, mais que le souve - nir

Alti



Mais pardonnons, c'est Dieu qui nous l'ordon-ne. Oui, pardonnons, mais que le souve - nir

Tenori



Mais pardonnons, c'est Dieu qui nous l'ordon-ne. Oui, pardonnons, mais que le souve - nir

Bassi



Mais pardonnons, c'est Dieu qui nous l'ordon-ne. Oui, pardonnons, mais que le souve-nir, souvenir.

Piano



Des jours a-mers ja-mais nous a-ban-don-ne, Sur le pas - sé guidons notre a - ve - nir.



Des jours a-mers ja-mais nous a-ban-don-ne, Sur le pas - sé guidons notre a - ve - nir.



Des jours a-mers ja-mais nous a-ban-don-ne, Sur le pas - sé guidons notre a - ve - nir.



Des jours a-mers ja-mais nous a-ban-don-ne, Sur le pas - sé guidons notre a - ve - nir, a-ve-nir.



Nous les en-fants des preux venus de Fran-ce, Comme eux soyons sans reproche et sans peur,

Nous les en-fants des preux venus de Fran-ce, Comme eux soyons sans reproche et sans peur,

Nous les en-fants des preux venus de Fran-ce, Comme eux soyons sans reproche et sans peur,

Nous les en-fants des preux venus de Fran-ce, Comme eux soyons sans reproche et sans peur,

N'ou-bli-ons pas leurs ac-tes de vail-lan-ce, Suivons comme eux le che-min de l'honneur.

N'ou-bli-ons pas leurs ac-tes de vail-lan-ce, Suivons comme eux le che-min de l'honneur.

N'ou-bli-ons pas leurs ac-tes de vail-lan-ce, Suivons comme eux le che-min de l'honneur.

N'ou-bli-ons pas leurs ac-tes de vail-lan-ce, Suivons comme eux le che-min de l'honneur.

# Dieu Sauve La France

Paroles de LOUIS FRECHETTE

Musique de ERNEST LAVIGNE

Andantino quasi tempo di marcia

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a melody with a forte (*f*) dynamic, while the left hand provides a rhythmic accompaniment. The music is in 2/4 time and features a key signature of two flats (B-flat and E-flat).

The first vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "Ja - dis la Fran - ce sur nos". The piano accompaniment features a forte (*ff*) dynamic in the left hand and a piano (*p*) dynamic in the right hand. The melody includes a triplet of eighth notes.

The second vocal line continues with the lyrics "bords Je - ta sa se - mence im - mor - tel - le, Et nous, se - con -". The piano accompaniment continues with a steady eighth-note accompaniment in the right hand and chords in the left hand.

The third vocal line concludes with the lyrics "dant ses ef - forts A - vons fait la France nou - vel - le." The tempo markings *lento* and *tempo* are indicated above the vocal line. The piano accompaniment also includes *lento* and *tempo* markings, with a triplet of eighth notes in the right hand.

*ff* *pp* *ff*

O A-ca-diens, ral-li-ons nous, Et pres du vieux dra-peau, Sym-bo-le d'es-pé-rance En-

O A-ca-diens, ral-li-ons nous. En-

*ff* *pp* *ff*

*pp* *accelerando cresc.*

sem-ble pri-ons a-ge-noux, En-sem-ble pri-ons a-ge-noux: Dieu sauve la Fran-cel

*pp* *accel. cresc.*

sem-ble pri-ons a-ge-noux, En-sem-ble pri-ons a-ge-noux: Dieu sauve la Fran-ce!

*pp rall.* *accel.* *tempo*

Plus tard un pou-voir é-tran-ger Cour-ba nos fronts un jour d'o-ra-ge, Mais

*rall. molto* *3* **CHOEUR**

meme au mo-ment du dan-ger Dût comp-ter sur notre cou-ra-ge O A-ca-diens!

Au-jour-d'hui forts de l'a-ve-nir, Sans faire un seul pas en ar-riè-re, Fi-

*rall. molto* *3* *a tempo*

de-les au vieux sou-ve-nir, Nous pour sui-vons notre car-riè-re! O A-ca-diens!

## LA MARSEILLAISE

ROUGET de L'ISLE

Tempo di Marcia

1. Al-lons, en-fants de la pa-tri-e, Le jour de gloire est ar-ri-  
 2. Que veut cet-te hor-de d'ès-cla-ves, De traî-tres, de rois con-ju-

*mf* *marcato*

vé. ——— Con-tre nous de la ty-ran-ni-e ——— Le-ten-dard san-glant est le-  
 rés? ——— Pour qui ces i-gno-bles en-tra-ves, Ces fers dès long-temps pré-pe-

*mf* *cresc.* *mp* *cresc.*

vé, Le-ten-dard san-glant est le-vé! En-ten-dez-vous dans les cam-  
 rés, Ces fers dès long-temps pré-pa-res? Fran-cais, pour nous, ah! quel 'out-

*f* *mf* *f* *mf*

*mp*

pa-gnes Mu - gir ces fé - ro - ces sol - dats? — Ils vien - nent jus - que dans nos  
ra - ge! Quels trans - ports il doit ex - ci - ter! — C'est nous qu'on o - se mé - di -

*mp*

*mp* *espress.*

bras — E - gor - ger vos fils, — vos com - pa - gnes: ux ar - mes, Ci - toy -  
ter — De rendre à l'an - tique es - cla - va - ge!

*f*

*f* *marcato*

*cresc.*

ens! For - mez — vos ba - tail - lons, Mar - chons, mar - chons.

*cresc.*

*cresc.*

*ff*

Qu'un sang im - pur a - breu - - ve nos sil - lons! —

*ff*

*piu f*

## Chant Patriotique Acadien

1. Toi Qui re-çus la vie — D'un peu-ple de mar-tys — En-  
 2. Tu vé-cus dans les larmes, — Par-tout soumis au sort — Que

fant de l'A-ca-die, — Gar-de tes sou-ven-irs, — En-  
 t'im-posaient les armes — Et sans craindre la mort, — Que

fant de l'A-ca-die — Gar-de tes sou-ven-irs. —  
 t'im-posaient les armes — Et sans craindre la mort. —

3

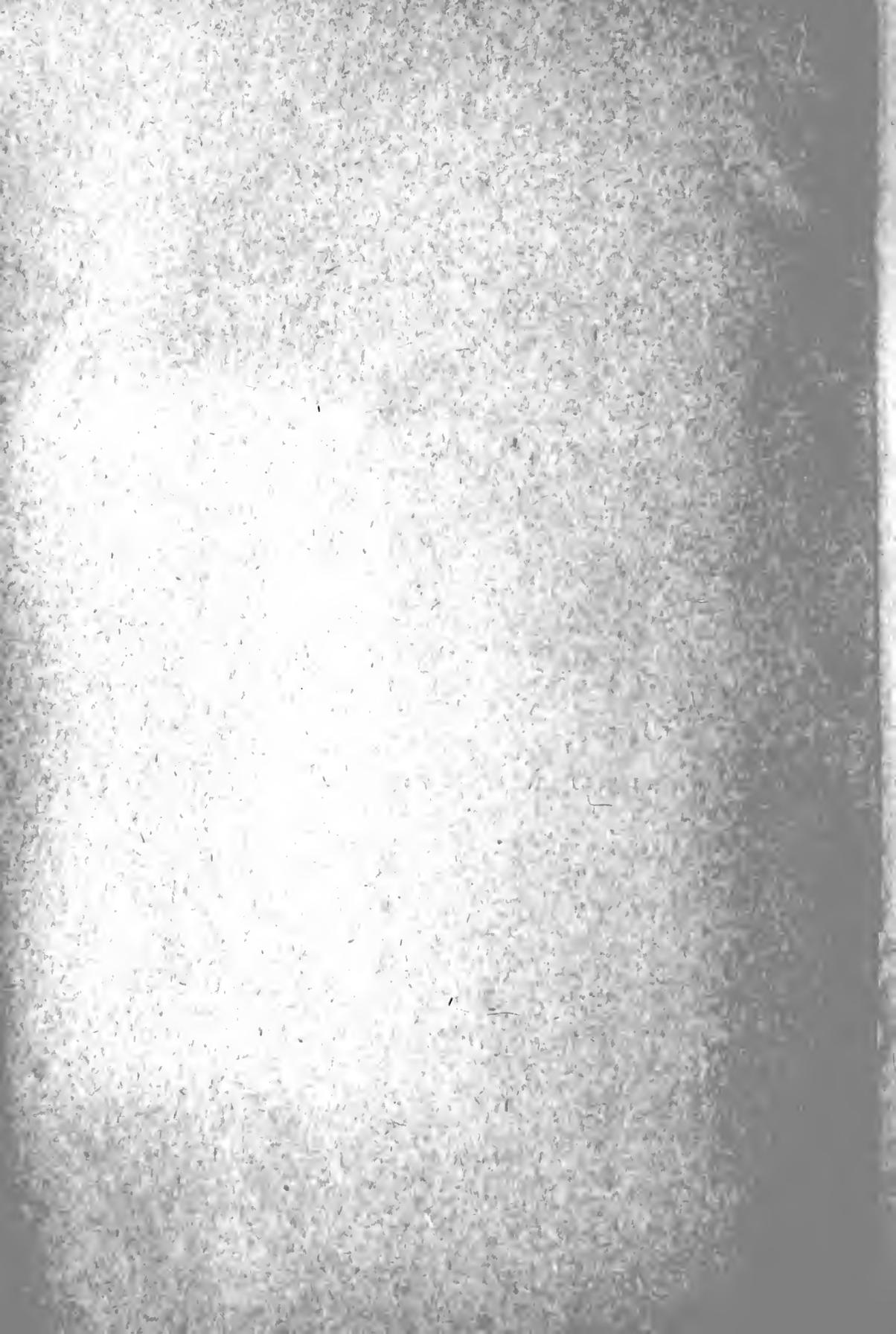
Garde la souvenance  
 Dès jours de ton malheur,  
 Ils sont de ton enfance  
 Et la gloire et l'honneur. } bis

4

Peuple loyal et brave,  
 Tu n'as plus à gémir,  
 Libre de toute entrave,  
 Marche vers l'avenir. } bis

# TABLE DES MATIERES

Ave Maris Stella, arrangé par J.-L.-P. St-Coeur .....	1
O Canada, musique de C. Lavallée .....	2
Dieu sauve le roi, par Dr John Bull .....	4
Un Acadien errant, arrangé par B. D. Gillis .....	5
Restons français, musique de Calixa Lavallée .....	6
La Fleur du Souvenir, A.-T. Bourque .....	9
Echo d'un beau jour, l'abbé A. Robichaud .....	12
Le Pêcheur Acadien, A.-T. Bourque .....	16
L'espérance, musique de J.-O.-D. de Bondy .....	21
Le réveil de l'exilé, l'abbé A. Robichaud .....	24
En avant, l'abbé S.-J. Doucet .....	28
La Marseillaise acadienne, A.-T. Bourque .....	32
Marie, elle est notre patronne, arrangé par J.-L.-P. St-Coeur .....	34
Le rêve de l'exilé, musique de Charles Tanguy .....	36
Evangéline, A.-T. Bourque .....	40
L'espoir de l'Acadie, musique de Georges-R. Talbot .....	44
Plainte et pardon, A.-T. Bourque .....	46
Dieu sauve la France, musique de Ernest Lavigne .....	50
La Marseillaise, Rouget de l'Isle .....	52
Chant patriotique acadien .....	54







M  
1678  
C57

Chants populaires des Acadiens

**Music**

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

